CINNTÍ

CINNEADH (CBES) 2023/501 ÓN gCOMHAIRLE

an 7 Márta 2023

lena leasaítear Cinneadh (CBES) 2020/1999 maidir le bearta sriantacha in aghaidh sáruithe agus mí-úsáidí tromchúiseacha ar chearta an duine

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar an Aontas Eorpach, agus go háirithe Airteagal 29 de,

Ag féachaint do Chinneadh (CBES) 2020/1999 ón gComhairle an 7 Nollaig 2020 maidir le bearta sriantacha in aghaidh sáruithe agus mí-úsáidí tromchúiseacha ar chearta an duine ([1]), agus go háirithe Airteagal 5(1) de,

Ag féachaint don togra ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála,

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) An 7 Nollaig 2020, ghlac an Chomhairle Cinneadh (CBES) 2020/1999.

(2) An 8 Nollaig 2020, i nDearbhú ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála, thar ceann an Aontais Eorpaigh, maidir le Córas Domhanda Smachtbhannaí an Aontais Eorpaigh i ndáil le Cearta an Duine, d'athdhearbhaigh an tAontas agus a Bhallstáit gurb é a dtiomantas láidir cearta an duine a chur chun cinn agus a chosaint ar fud an domhain. Le Córas Domhanda Smachtbhannaí an Aontais i ndáil le Cearta an Duine cuirtear i bhfios go láidir a mheáite atá an tAontas feabhas a chur ar a ról maidir le haghaidh a thabhairt ar sháruithe agus mí-úsáidí chearta an duine ar fud an domhain. Is sprioc straitéiseach den Aontas é teachtadh éifeachtach chearta an duine ag an uile dhuine a bhaint amach. Is bunluach den Aontas agus de chomhbheartas eachtrach agus slándála an Aontais é meas ar dhínit an duine, ar an tsaoirse, ar an daonlathas, ar an gcomhionannas, ar an smacht reachta agus ar chearta an duine.

(3) Sna conclúidí uaithi an 14 Samhain 2022, chuir an Chomhairle in iúl gur cúis imní di an éifeacht dhíréireach atá ag coinbhleachtaí armtha i gcónaí ar mhná agus ar chailíní ar fud an domhain, chomh maith le leitheadúlacht an fhoréigin ghnéasaigh agus an fhoréigin inscnebhunaithe, lena n-áirítear foréigean gnéasach a bhaineann le coinbhleachtaí, as líne agus ar líne. Gheall sí go gcuirfí feabhas ar na hiarrachtaí chun foréigean den sórt sin a chomhrac chun cuntasacht iomlán a áirithiú agus chun dul i ngleic leis an tsaoirse ó phionós. Sa bhreis air sin, sna conclúidí uaithi i mí an Mheithimh 2014, chuir sí i dtreis an gá atá le beartais chomhordaithe ar gach leibhéal ábhartha mar aon le cur chuige cuimsitheach le go ndéanfar gach cineál foréigin in aghaidh na mban a chomhrac agus a dhíothú, ar beartais iad lena ndíreofar ar na príomh-shaincheisteanna maidir le cosc, tuairisciú neamhiomlán, cosaint, tacú le híospartaigh, agus na daoine sin is cúis leis an bhforéigean a ionchúiseamh chomh maith le bearta eile. Le húsáid straitéiseach na mbeart sriantach, neartaítear an cur chuige sin tríd an mbrú a mhéadú chun sáruithe agus mí-úsáidí breise a chosc agus, i gcomhar le hionstraimí eile de chuid an Aontais sa bhosca uirlisí um chearta an duine, tarraingíonn sé aird ar na sáruithe agus na mí-úsáidí sin agus ar na daoine atá freagrach astu.

(4) Sa chomhthéacs sin, ba cheart naonúr agus trí eintiteas a áireamh ar liosta na ndaoine nádúrtha agus dlítheanacha, na n-eintiteas agus na gcomhlachtaí atá faoi réir na mbeart sriantach a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh (CBES) 2020/1999.

(5) Dá bhrí sin, ba cheart an Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh (CBES) 2020/1999 a leasú dá réir sin,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear an Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh (CBES) 2020/1999 mar a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo.

([1]) IO L 410 I, 7.12.2020, lch. 13.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Arna dhéanamh sa Bhrusséil, an 7 Márta 2023.

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán
L. EDHOLM

Cuirtear na hiontrálacha seo a leanas leis an liosta na ndaoine nádúrtha agus dlítheanacha, na n-eintiteas agus na gcomhlachtaí a leagtar amach i Roinn A (“Daoine Nádúrtha”) san Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh (CBES) 2020/1999:

	Ainmneacha (Traslitriú isteach i script na Laidine)	Ainmneacha	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta an liostaithe
“27.	Neda Mohammad NADEEM	ندا محمد نديم (Litriú Paistise)	Post/poist: Aire Ardoideachais gníomhach an Taliban Náisiúntacht: Afganastánach Inscne: fireann	Is é Neda Mohammed Nadeem Aire Ardoideachais gníomhach an Taliban ón 22 Deireadh Fómhair 2022 i leith. Ó chuaigh sé i mbun a phoist, tá foraitheanta foilsithe ag an Taliban lena gcuirtear cosc ar mhná ón ardoideachas ar fud na tíre. Leis na foraitheanta sin baintear de mhná a gceart chun oideachais chomh maith lena rochtain chomhionann ar oideachas, rud a sháraíonn prionsabal na córa comhionainne idir fir agus mná. Dá bhrí sin, ina cháil mar Aire Ardoideachais gníomhach an Taliban, tá Neda Mohammed Nadeem freagrach as sáruithe tromchúiseacha ar chearta an duine san Afganastáin, go háirithe an sárú forleathan ar cheart na mban chun oideachais agus an ceart chun cóir chomhionann idir fir agus mná i réimse an oideachais.	7.3.2023
28.	Sheikh Muhammad Khalid HANAFI	شيخ محمد خالد (Litriú Paistise)	Post/poist: Aire gníomhach an Taliban um fhorleathadh na suáilce agus cosc na duáilce Dáta breithe: thart ar 1970 Áit bhreithe: Sráidbhaile Kolam Shaheed, ceantar Doabi, Nurestan province, Afghanistan Náisiúntacht: Afganastánach Inscne: fireann	Is é Sheikh Muhammad Khalid Hanafi Aire gníomhach an Taliban um fhorleathadh na suáilce agus cosc na duáilce a thagann in ionad an Aire um Ghnóthaí na mBan. Ó chuaigh sé i mbun a phoist, tá foraitheanta foilsithe ag an Taliban lena gcuirtear srian ar shaoirse agus ar dhínit na mban agus na gcailíní ar fud na tíre, ag cur srian ar a saoirse cainte agus ar a saoirse chun tuairimí a nochtadh, agus ag gearradh pionóis ghéara agus foréigean orthu siúd nach n-urramaíonn forógra an Taliban. Go háirithe, le linn a chuid ama in oifig, glacadh foraitheanta maidir leis an *hijab* chomh maith le hamchláir atá deighilte ó thaobh inscne de chun spásanna poiblí a úsáid. Ina cháil mar Aire gníomhach an Taliban um fhorleathadh na suáilce agus cosc na duáilce, tá Sheikh Muhammad Khalid Hanafi freagrach as sáruithe tromchúiseacha ar chearta an duine san Afganastáin, go háirithe an sárú forleathan ar chearta na mban, amhail a saoirse chun tuairimí a nochtadh, chomh maith leis an gceart chun cóir chomhionann idir fir agus mná.	7.3.2023

	Ainmneacha (Traslitriú isteach i script na Laidine)	Ainmneacha	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta an liostaithe
29.	Alexander Georgievich FEDORINOV	Александр Георгиевич ФЕДОРИНОВ (litriú Rúisise)	Post/poist: oifigeach ceannais Moscow Police Station Grád: Leifteanantchoirnéal Náisiúntacht: Rúiseach Inscne: fireann	Is é an Leifteanantchoirnéal Alexander Georgievich Fedorinov oifigeach ceannais Moscow Police Station. Ina cháil mar cheann gníomhach ar an stáisiún póilíneachta i mí an Mhárta 2022, d'údaraigh sé gabháil agus coinneáil threallach, chomh maith le céasadh ar bhanagóideoirí frithchogaidh ina dhiaidh sin. Dá bhrí sin, tá Alexander Georgievich Fedorinov freagrach as sáruithe tromchúiseacha ar chearta an duine sa Rúis, go háirithe céasadh agus íde nó pionós eile atá cruálach, mídhaonna nó táireach, gabháil nó coinneáil threallach chomh maith le foréigean córasach gnéasach agus inscnebhunaithe.	7.3.2023
30.	Ivan RYABOV	Иван РЯБОВ (Litriú Rúisise)	Post/poist: póilín i Moscow Police Station Náisiúntacht: Rúiseach Inscne: fireann	Is póilín é Ivan Ryabov i Moscow Police Station. Rinne sé banagóideoirí frithchogaidh a choinneáil agus a chéasadh go treallach i mí an Mhárta 2022, agus é sin ordaithe ag an Leifteanantchoirnéal Alexander Georgievich Fedorinov. Tuairiscíonn íospartaigh go ndearna sé iad a bhualadh, gur phlúch sé le málaí plaisteacha iad agus go ndearna siad mí-úsáid orthu go fisiciúil agus ó bhéal ar feadh sé uair an chloig. Dá bhrí sin, tá Ivan Ryabov freagrach as sáruithe tromchúiseacha ar chearta an duine sa Rúis, go háirithe céasadh agus íde nó pionós eile atá cruálach, mídhaonna nó táireach, agus gabháil nó coinneáil threallach.	7.3.2023

	Ainmneacha (Traslitriú isteach i script na Laidine)	Ainmneacha	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta an liostaithe
31.	Nikolay Anatolevich KUZNETSOV ar a dtugtar freisin Nikolaj Anatolevich Kuznetsov, Nikolaj Kuznetsov, Nikolay Kuznetsov	Николай Анатольевич Кузнецов (Litriú Rúisise)	Post/poist: Comhalta d'fhórsaí armtha an Russian Federation, ceannasaí aonad fórsaí speisialta roinn Dzerzhinsky de Rosgvardia (Federal Service of National Guard Troops of the Russian Federation) Grád: Maor-Ghinearál Dáta breithe: 13.4.1978 Náisiúntacht: Rúiseach Inscne: fireann Uimhir Aitheantais Cánach: 645407737871	Tá an Maor-Ghinearál Nikolay Anatolevich Kuznetsov ina chomhalta d'fhórsaí armtha an Russian Federation agus ina cheannasaí ar aonad fórsaí speisialta roinn Dzerzhinsky de Rosgvardia (Federal Service of National Guard Troops of the Russian Federation). Bhí aonad Kuznetsov mar chuid d'ionradh neamhdhleathach na Rúise ar an Úcráin agus ghlac comhaltaí dá aonad páirt chórasach i ngníomhartha foréigin ghnéasaigh agus éignithe san Úcráin i mí an Mhárta/mí Aibreáin 2022. Léiríonn scála agus déine na ngníomhartha foréigin ghnéasaigh agus inscnebhunaithe atá ag tarlú i limistéir san Úcráin atá faoi fhorghabháil na Rúise 'pleanáil ar leibhéal níos córasaí' agus go bhfuil ceannasaithe na Rúise ar an eolas faoin bhforéigean gnéis atá á dhéanamh ag pearsanra míleata san Úcráin agus, i gcásanna áirithe, go raibh sé 'á spreagadh nó á ordú acu, fiú'. Ina cháil mar cheannasaí ar an aonad, tá Kuznetsov freagrach as sáruithe tromchúiseacha ar chearta an duine san Úcráin, lena n-áirítear foréigean córasach gnéis agus inscnebhunaithe.	7.3.2023

	Ainmneacha (Traslitriú isteach i script na Laidine)	Ainmneacha	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta an liostaithe
32.	Ramil Rakhmatulovich IBATULLIN	Рамиль Рахматуллович Ибатуллин (Litriú Rúisise)	Post/poist: Comhalta d'fhórsaí armtha an Russian Federation, iarcheannasaí ar an 90th guards tank division Grád: Coirnéal Dáta breithe: 22.10.1976 Náisiúntacht: Rúiseach Inscne: fireann Uimhir Aitheantais Cánach: 631409144707 Uimhir phearsanra fhórsaí armtha na Rúise: U-927425	Rinne an Coirnéal Ramil Rakhmatulovich Ibatullin seirbhís i dtrúpaí forghabhála na Rúise i réigiún Donbas (2014-2017) agus ghlac sé páirt in ionradh neamhdhleathach na Rúise ar an Úcráin mar cheannasaí ar 90th Guards Tank Division. I mí an Mhárta 2022, ghlac an roinn faoina cheannas páirt san ionsaí i dtreo Chernihiv agus Chív. Le linn an ionsaithe, rinne comhaltaí a rannáin gníomhartha foréigin ghnéasaigh agus inscnebhunaithe i gcoinne phobal sibhialta na hÚcráine. Tar éis do na fíricí seo a bheith curtha ar fáil don phobal, thug an Russian Ministry of Defense ardú céime do Ibatullin go dtí céim coilíneach. Chuir údaráis na hÚcráine líomhaintí i leith roinnt ball den 90th Guards Tank Division maidir le foréigean gnéis agus inscnebhunaithe, lena n-áirítear éigniú mná torraí gar do Chív, maidir le sibhialtach a dúnmharaíodh tar éis dá bhean chéile a bheith éignithe arís agus arís eile i láthair leanbh óg, chomh maith le rannpháirtíocht chomhaltaí an rannáin sin in éigniú droinge. Léiríonn scála agus déine na ngníomhartha foréigin gnéis agus inscnebhunaithe atá ag tarlú i limistéir san Úcráin atá faoi fhorghabháil na Rúise 'pleanáil ar leibhéal níos córasaí' agus go bhfuil ceannasaithe na Rúise ar an eolas faoin bhforéigean gnéis atá á dhéanamh ag pearsanra míleata san Úcráin agus, i gcásanna áirithe, go raibh sé 'á spreagadh nó á ordú acu fiú'. Dá bhrí sin, tá Ibatullin freagrach as sáruithe tromchúiseacha ar chearta an duine san Úcráin, lena n-áirítear foréigean córasach gnéis agus inscnebhunaithe.	7.3.2023

	Ainmneacha (Traslitriú isteach i script na Laidine)	Ainmneacha	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta an liostaithe
33.	Gatluak Nyang HOTH		Post/poist: Coimisinéir Contae ar chontae Mayiandit Náisiúntacht: ón tSúdáin Theas Inscne: fireann	Is é Gatluak Nyang Hoth an coimisinéir contae ar chontae Mayiandit (Unity State, South Soudan) ó mhí Feabhra 2021 i leith. Sa phost sin, d'ordaigh sé mílístí a bhí ailínithe leis an rialtas chun ionsaithe a dhéanamh i ndeisceart Unity State, idir Feabhra agus Bealtaine 2022. Le linn na tréimhse sin, bhain trúpaí faoina cheannas úsáid fhorleathan chórasach as foréigean gnéis mar oirbheart cogaidh agus is mar luach saothair agus mar theidlíocht íocaíochta d'fhir a bhí páirteach sa choimhlint a cuireadh i bhfearas é. Dá bhrí sin, ina cháil mar choimisinéir contae, tá Hoth freagrach as sáruithe tromchúiseacha ar chearta an duine sa tSúdáin Theas, lena n-áirítear foréigean córasach forleathan gnéis agus inscnebhunaithe.	7.3.2023
34.	Gordon Koang BIEL ar a dtugtar freisin Gordon Koang Char BIEL, Koang Biel CHAR, Koang NYALUALGO		Post/poist: Coimisinéir Contae ar chontae Koch Áit bhreithe: South Sudan Náisiúntacht: ón tSúdáin Theas Inscne: fireann	Is é Gordon Koang Biel an coimisinéir contae ar chontae Koch (Unity State, South Soudan) ó mhí Feabhra 2021 i leith. Sa phost sin, d'ordaigh sé mílístí a bhí ailínithe leis an rialtas chun ionsaithe a dhéanamh i ndeisceart Unity State, idir Feabhra agus Bealtaine 2022. Le linn na tréimhse sin, bhain trúpaí faoina cheannas úsáid fhorleathan chórasach as foréigean gnéis mar oirbheart cogaidh agus is mar luach saothair agus mar theidlíocht íocaíochta d'fhir a bhí páirteach sa choimhlint a cuireadh i bhfearas é. Dá bhrí sin, ina cháil mar choimisinéir contae, tá Biel freagrach as sáruithe tromchúiseacha ar chearta an duine sa tSúdáin Theas, lena n-áirítear foréigean córasach forleathan gnéis agus inscnebhunaithe.	7.3.2023

	Ainmneacha (Traslitriú isteach i script na Laidine)	Ainmneacha	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta an liostaithe
35.	Toe UI		Post/poist: Leas-Aire Gnóthaí Baile Grád: Maorghinearál Náisiúntacht: Maenmar/Burma Inscne: fireann	Ceapadh Maorghinearál Toe Ui mar Leas-Aire Gnóthaí Baile an 3 Feabhra 2023. Is é an iar-leas-ardcheannsaí ar Office of the Chief of Military Security Affairs (OCMSA). Tá OCMSA freagrach as na hionaid choinneála agus cheistiúcháin i Maenmar/Burma a bhainistiú agus tá sé de chúram uirthi faisnéis a bhailiú. Baineann foireann OCMSA faoi údarás Ui úsáid as nochtacht éignithe, éigniú, turraingí leictreacha, baill ghiniúna a dhó agus foréigean iomarcach le linn coinneáil agus ceistiúchán treallach fear, ban agus ball den phobal LGBTIQ. Ina cháil mar leas-ardcheannasaí, tá an Maor-Ghinearál Toe Ui freagrach as sáruithe tromchúiseacha ar chearta an duine i Maenmar/Burma, lena n-áirítear coinneáil agus ceastóireacht threallach, agus as foréigean córasach forleathan gnéis agus inscnebhunaithe.	7.3.2023’

Cuirtear na hiontrálacha seo a leanas le liosta na ndaoine nadúrtha agus dlítheanacha, na n-eintiteas agus na gcomhlachtaí a leagtar amach i roinn B (“Daoine Dlítheanacha, eintitis agus comhlachtaí”) san Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh (CBES) 2020/1999:

	Ainmneacha (Traslitriú isteach i script na Laidine)	Ainmneacha	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta an liostaithe
“13.	Qarchak Prison Ar a dtugtarfreisin Gharchak Prison, Zendân-e-Qarchak, Qarchak Women’s Prison, Shahr-e Rey Prison	زندان قرچک (Litriú Fairsise)	Áit chlárúcháin: Varamin County, Tehran province, Iran Dáta clárúcháin: 2010	Tá Qarchak Prison ar cheann de shaoráidí coinneála réimeas na hIaráine do mhná in Varamin County (Teheran province). I measc na ndaoine atá á gcoinneáil tá príosúnaigh pholaitiúla agus rannpháirtithe in agóidí síochánta ar son an daonlathais chomh maith le mná torracha agus máithreacha a bhfuil leanaí acu. Is déistineach mídhaonna na dálaí maireachtála in Qarchak Prison. Na mná atá á gcoinneáil in Qarchak Prison, tá siad faoi réir céastóireachta, éignithe agus foirmeacha eile den fhoréigean gnéis. Is i gcillíní róphlódaithe atá siad á gcoinneáil, gan rochtain ar uisce óil glan, bia ná cúnamh leighis, agus is cruálach mídhaonna táireach an íde í. Tá sé á thuarascáil ag príosúnaigh a scaoileadh saor go bhfuil cásanna ann ina bhfuil mí-úsáid ghnéasach á déanamh ag gardaí príosúin agus pearsanra slándála. Is minic a bhagraítear éigniú ar bhanagóideoirí a chuirtear in Qarchak Prison chun admhálacha a bhaint astu. Dá bhrí sin, tá Qarchak Prison freagrach as sáruithe tromchúiseacha ar chearta an duine san Iaráin, lena n-áirítear céasadh agus íde atá cruálach, mídhaonna nó táireach, gabháil nó coinneáil threallach chomh maith le foréigean córasach gnéis agus inscnebhunaithe.	7.3.2023

	Ainmneacha (Traslitriú isteach i script na Laidine)	Ainmneacha	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta an liostaithe
14.	Syrian Republican Guard		Áit chlárúcháin: Syria Daoine aonair comhlachaithe: An Maor-Ghinearál Shoaeb Suleiman (ceannasaí), An Briogáidire-Ghinearál Mohamed Qasem (leascheannasaí), An Ginearál Malik Aliaa (ceannasaí uachtaraigh), An Maor-Ghinearál Issam Zahreddine, Mohammad Nayouf, Rukin Mohamed Kaddor (ceannasaithe), An tUachtarán Bashar Al-Assad	Is eintiteas é an Syrian Republican Guard atá freagrach as slándáil na n-oifigeach agus as cuid d'fhórsaí slándála na Siria. Ina rannáin, tá foréigean gnéis agus inscnebhunaithe á dhéanamh go forleathan i gcoinne na mban, go háirithe le linn na coinbhleachta sa tSiria atá ar siúl faoi láthair. Tá tuairiscí tugtha ag íospartaigh faoi éignithe foréigneacha agus céasadh tar éis dóibh a bheith faoi réir gabháil threallach agus le linn coinneáil threallach. Tá an Syrian Republican Guard mar chuid de chur chuige córasach de chuid réimeas na Siria chun foréigean gnéis agus inscnebhunaithe a úsáid chun muintir na Siria, go háirithe mná agus cailíní, a chur faoi chois agus a imeaglú. Dá bhrí sin, tá an Syrian Republican Guard freagrach as sáruithe tromchúiseacha ar chearta an duine sa tSiria, lena n-áirítear céasadh agus íde nó pionós eile atá cruálach, mídhaonna nó táireach, gabháil nó coinneáil threallach chomh maith le foréigean forleathan gnéis agus inscnebhunaithe.	7.3.2023
15.	Office of the Chief of Military Security Affairs (OCMSA)		Áit chlárúcháin: Naypyitaw, Maenmar/Burma	Tá Office of the Chief of Military Security Affairs (OCMSA) freagrach as na hionaid choinneála agus cheistiúcháin i Maenmar/Burma a bhainistiú agus tá sé de chúram uirthi faisnéis a bhailiú. Baineann foireann OCMSA úsáid as nochtacht éignithe, éigniú, turraingí leictreacha, baill ghiniúna a dhó agus foréigean iomarcach le linn coinneáil agus ceistiúchán treallach fear, ban agus ball den phobal LGBTIQ. Dá bhrí sin, tá OCMSA freagrach as sáruithe tromchúiseacha ar chearta an duine i Maenmar/Burma, lena n-áirítear coinneáil agus céastóireacht threallach, agus as foréigean córasach forleathan gnéis agus inscnebhunaithe.	7.3.2023"